

LENKA KUSÁKOVÁ  
KRÁSNÁ PRÓZA  
RANÉHO OBROZENÍ  
2 / ANTOLOGIE



UNIVERZITA KARLOVA V PRAZE

## **Krásná próza raného obrození**

Svazek 2: Antalogie

**PhDr. Lenka Kusáková**

---

Recenzovali:

prof. PhDr. Jaroslava Janáčková, CSc.

prof. PhDr. Alexandr Stich, CSc.

Redakce Milada Motlová

Grafická úprava Štěpán Fiala

Sazba DTP Nakladatelství Karolinum

Vydání první

Vydáno ve spolupráci s Ústavem pro českou literaturu AV ČR a za finanční podpory GA AVČR, č. grantu ICE 905 620 3

© Univerzita Karlova v Praze, 2003

© Lenka Kusáková, 2003

ISBN 80-246-0621-6 (2. část)

ISBN 80-246-0622-4 (soubor)

ISBN 978-80-246-2590-4 (online : pdf)



Univerzita Karlova v Praze  
Nakladatelství Karolinum 2014

<http://www.cupress.cuni.cz>



# KRÁSNÁ PRÓZA RANÉHO OBROZENÍ

v českých časopisech, almanaších  
a beletristických přílohách novin z let 1786–1830

Svazek 2: Antologie



---

## Seznam editovaných textů

### Sentimentální povídka

V. Plánek: Ctnost a krása pospolu .....	11
F. B. Tomsa: Návrat do otcova domu .....	20
J. Nejedlý: Liduščina svadba .....	32
F. B. Tomsa: Odplata za lásku dětinskou .....	37

### Pseudohistorická povídka

F. B. Tomsa: Základ Hruštica blíž Turnova .....	46
J. J. Marek: Radomíra .....	59

### Humoristická povídka

M. J. Sychra: Zmrtvýchvstání .....	69
F. Pleskot: Podivný zloděj .....	76
J. H. A. Gallaš: Povídky hanácké .....	78

### Dobrodružná povídka

V. Špinka: Krčma v lese, loupežnická peleš v Čechách .....	79
J. Havelka: Který jest vinnější, vražedník, čili ten, jenž ho k vraždě zjednal? .....	89

### Strašidelná povídka

(H. Claren) – J. Hýbl: Kostel svatě Barbory v T*** .....	95
--	----

### Povídka o zdánlivé smrti

an.: Pohřbený nedomřelec .....	104
--------------------------------	-----

### Výchovná povídka

N. Vaněk: Obraz šlechtěné ženy .....	107
Liboslav (J. L. Ziegler): Arýn .....	112
J. H. Campe – V. M. Kramerius: Mladší Robinson (ukázka) .....	114

### Alegorie

A. Pařízek: Mravně básně v řeči nevázané (Pilnost a Rozmařilost) .....	122
J. J. (J. Jungmann? – „z ruského“): Příběh satirický .....	122

### Anekdota

an.: Podřeknutí .....	127
-----------------------	-----

an.: Povídka .....	127
J. Hýbl: Nemůžeme se všem zalíbiti .....	128
J. Wangler: Povídačky .....	128
A. Novák: Povídky .....	129
<b>Bajka</b>	
J. Nejedlý: Bájky (Liška a čáp) .....	130
I. Schiessler: Želva a orel .....	131
J. Zahradníček: Pětmecítma bájek (Poběhlý osel, Zrcadlo) .....	131
<b>Básnická próza</b>	
J. Macpherson – F. Palacký: Ossián (ukázka) .....	132
J. G. Herder – F. L. Čelakovský: Zpěvové noční (ukázka) .....	134
<b>Cestopis</b>	
J. M. Ludvík: Bašta, skalné strmiště v Saské Helvecii .....	135
<b>Črta</b>	
M. S. Patrčka: O Krkonošských horách .....	139
-nk- (V. Hanka?): Uhelný trh na Starém Městě .....	148
F. Kašpárek: To byly dudy! .....	151
<b>Dialog</b>	
I. Schiessler: Výstražný sen (Rozmlouvání mezi pěstounem a jeho schovancem) .....	153
<b>Exemplum</b>	
an.: Pan Linhart... ..	158
an.: Jaký blázen jest lakomec .....	159
an.: Dobročinnost si sama odplacuje .....	159
<b>Hádanka</b>	
A. Novák: Španielská pohádka .....	160
an.: Pohádky .....	160
<b>Hříčka</b>	
J. M. Král: Oni a Ty .....	161
<b>Idyla</b>	
(S. Gessner) – J. Nejedlý: Menalkas a Essines .....	163
V. Nejedlý: Starostlivá matka .....	164
V. Nejedlý: Idylly. Jitro. Václav a Božena .....	166
J. V. Kamarýt: Janeček a Libinka .....	167
F. L. Čelakovský: Hadí studánka (Selanky v kroji českém) .....	169
<b>Paramýtie</b>	
J. H. A. Gallaš: Sněžný zvoneček .....	171
<b>Podobenství</b>	
J. G. Herder – an.: Vinný kmen .....	173
N. M. Karamzin – F. Šír: Píšťalka .....	174
Dobrovlastka (J. Pedálová): Přátelství .....	175



<b>Pohádka</b>	
J. H. (J. Hýbl?): Povídky (Matěj, král český ...)	179
V. R. Štěpán: Povídky (Ku konci sedmnáctého století ...)	180
J. K. A. Musäus – V. R. Kramerius: Rybrcolova nevěsta	181
<b>Pověst</b>	
Z*** (V. Zloch?): Daliborka	192
G. K. Pfeffl – F. Šír: Hezír a Jedida (Židovská povídka)	194
J. H. A. Gallaš: Kejklíř Zito	196
<b>Satira</b>	
J. Hýbl: Milé babičky!	199
an.: Kšaft chalupníka Vomáčky	202
J. Linda: Také neškodí	204
an. (J. Linda?): Slovník („česat“, „česky“, „čest“)	204
J. M. Král: Lakomec	206
F. L. Čelakovský: Patrní dopisové nepatrných osob (č. 1. a č. 4)	207
<b>Sen</b>	
J. Posselt: Ctnost mezi smrtelníky	215
M. D. Rettigova: Májový sen	217
<b>Sentence, příměr, maxima, aforismus</b>	
M. J. Sychra, F. Neděle, C. Napp (Crha), M. S. Patrčka, J. M. Král, J. Wangler, V. Šohaj a an.	219
<b>Úvaha</b>	
T. Helcel: Rozjímání při těle mého mrtvého psíčka	224
<b>Ediční poznámka</b>	227
<b>Emendace</b>	230
<b>Vysvětlivky</b>	231
<b>Slovníček</b>	232



---

## Sentimentální povídka

### V. Plánek: Ctnost a krása pospolu (Čechoslav 1821, č. 98 a 100, s. 393–398)

Byloť to v podletí, když jsem za jasného večera seděl s Liboslavem na břehu řeky Vatavy v hustém křoví, poslouchajíce zpěv slavička. Právě tento dokonal svou želolíbeznou píseň, když mně Liboslav o sobě následující příběh počal vypravovati.

„V uplném věku mé mladosti událo se mi za jakýmsi řízením jednoho dne temným lesem se bráti; tichost nemá co v posvátném háji zdála si tuto bydlet, jen sem tam ptáče ozvalo se, jako by zde jediné sídlilo, a umlкло opět. Slunce, které již dávno přehnulo se přes poledne, skrývalo se za tmavý oblak, jenž od západu vystupoval vzhůru, jako černá noc. Já ohlížeje se po obloze, vidím všady černé chmůry se zdýmat, z čehož jsem znamenal blízko přicházející bouři. I spěchal jsem ujítí nastávajícímu dešti; však náramné vedro, jenž toho dne z čela mého násilně pot vytiskovalo, nedopustilo mi dříve z tohoto lesa vyjítí, až již shrknutá bouře nad mou hlavou stála. Již chvíli z vzdáli bylo slyšeti zvučícího hroma, jehož hlas se o skaliny strašlivým obrážel jekem, v tmavém oblaku křížující bleskové střídali se stále, a teď násilný spustil se lůjavec shůry, když právě z tohoto tmavopustého místa jsem kráčel. Tu jsem se octnul na jednom površí, odkud jsem v údolí mezi stromovím jakousi chaloupku zočil; popítil jsem do ní, bych tu před tou nehodou uchránit se mohl. Však než jsem toto místo dosáhl, již můj šat naskrz promoklý byl.

Pod nízkým přístřeším této katrče stál muž, jehož nevlídný pohled a ohromné tělo každého člověka v této poušti by přestrašit mohlo; čelo plné vrásek, a neveselá tvář nezdála se s bídou utrplost míti. Stál zamyšlen a při mém přívě-

tívém pozdravení pohledl na mě zamračeným okem. I žádal jsem ho o schránění v jeho chaloupce, než tato bouře přejde. Tento však neodpovídaje, otevřel mně světničné dveře. Vejdu, a tu jsem spatřil slepého stařečka na slaměném lůžku sedícího, dvě malých dítek běhalo polonahé po světnici, pohrávajíce s sebou. Hned po mém vchodu poznal stařeček cizince do světnice vstoupit: ptal se mě, odkud přicházím, jestli příčinou této bouře se u nich stavím a mnohem více. Tyto otázky v tom smutném obydlí jsem rád zodpovídal. Po malé chvíli přišel i ten, ježž jsem u sebe nevlídníkem nazval, nesa nasekané v náručí dříví. Podpáliv oheň v prsku, radil mně blíže k němu přistoupit, abych svůj oděv osušil; i uposlechl jsem ho ochotně. Mezitím bouře se utišila, ptactvo pělo lahodné zpěvy, pročežž jsem vyšel, abych pohledl na vůkolí. Ale jaká tu krása! Sem tam stýkali se pramínkové z vrchů v toto údolí v malý potůček; urosené perly stály na kvítkách, berouce na sebe rozmanité barvy; páry kouřící z vrchů a lesův vystupovaly vzhůru a sedmerokrásobarevná duha přes oblohu se kroužila. Stojím zde v myšlénkách pohřížen a obdivuji tvůrce této rozmanitosti. I spatřil jsem dívku s vrchu do údolí se bráti; mezi zelenajícími stromy a květnatými lukami kráčela v bílém oděvu ochotně k té chaloupce, nesouc v levé ruce košíček, pravou na prsa položenou měla, by snázejí oddýchatí mohla; přijdouc blíže, pozdravila mě vlídně a zlehka co májový větříček do světnice vběhla. Vkročil jsem za ní, právě když z přineseného košíčka vyndajíc pokrmu stařečkovi předložila, ano i dítkám s usměchem pravila: „Nebožátka, nemyslily jste, že na vás zapomenu? Tato bouře jest příčinou, že jsem se tak opozdila.“ Dítky jí radostí obskakovaly, berouce chtivě chutné ovoce, jehož jim tehdáž přinesla. „Musím opět popílit zpátky,“ pravila k těmto laskavě, „mějte se dobře,“ a políbíc dvě malé a nechtíc díky těchto ubohých slyšet, jak srnka z domu vyběhla. Každý kvítek, ježž lehká nožička k zemi přitlačila, spěšně povstal a byl krásnější; každý větříček, ježž mimo ní váł, zdál se jí cestou ochlazovati; ano i květinčky, vonnou vůni ze sebe dýchajíce, krásné tvoření obcerstvovaly.

Již dávno za horou byla, již dávno na vrchu stojící stromové mým odejmuli ji očím, když jsem ještě okem upřeným na to místo hleděl, kde mi zmizela. Můj nevlídník, ježž zároveň se mnou za ní z chaloupky vyšel, stál podle mě s usazeným okem a v duchu, jak jsem pozoroval, tohoto anjele žehnal. „Co jest to za dívku,“ ptám se po chvíli Jozefa (tak se tento jmenoval), „jenž nyní odtud odešla?“ – „Což jste nevěděł? Můj polobůh, neb jen jí po Nejvyšším mám co děkovat za mnohé dobré“; a po těch slovích odešel do světnice.

Nyní pomalu večer se blížil, ptactvo se pokrývalo, tma již temnila doliny a bečící stáda ubírala se do svých stájí. Já teprv vzpomenu, že mi času nezbyvá, abych někde v příležitějším místě noclehu hledal. Všel jsem tedy do světnice

a daroval něco peněz pro potěšení dítkám, jenž je přijaly s radostí, vysoko od země skákající, a nevědouce co za díky vzdáti, celého mě zlíbatí chtěly. Teď jsem Jozefovi z hostinství se poděkoval, a žádal, by mě k blízké vesnici cestu ukázal. „Kam chcete jít?“ pravil mi Jozef, „hle, noc již přede dveřmi! Do blízké vesnice ovšem není daleko, ale tam pohodlnějšího přenoclehování než u mě nedostanete; co mně možného, o vaše pohodlí se postarám a ráno i na silnici, z níž jste zbloudil, uvedu.“ Bez velkých rozmyslů rád jsem tomu přivolil, neb se mi nejkrásnější příležitost zdála zde se na tu krásnou děvku povyptat. Sedl jsem tedy k stolu a přemýšlel o ní, co zatím Jozef připravováním pro mě lůžka (jenž pozůstávalo z pouhé slámy) se bavil. Nyní stařeček se s dítkami nahlas nábožně modlil za jich dobrodítelkyni a pak teprv podle sebe spáti jim povolil. Jozef ještě do prsku přiložil něco dříví a při blikajícím světle na mé dotazování takto vypravovat počal.

V málo letech po mém oženění vzala si má manželka po své sestře, jenž právě toho času zemřela, pozůstalého sirotka as sedm let starého k sobě do chalupy; tento chlapec již po nějaký čas jsa žebrotou ztoulán, byl všem rozpustilostem a neposlušenství oddán, častokrát jsem ho z toho káral, ale nadarmo, každý den nějakou novou svévolnost uměl vymyslet. Jednoho dne přijde z pole, přinesl z dřeva vyřezanou dýmku; kde i tabák dostal, jest mi nepovědomo; že se obával přede mnou něco takového ukázat, tedy se s tím stranil, a jen má manželka to u něho, o čemž mi nic neřekla, zahlídla. Po večeři vlezl tento na půdu, kde obyčejně spával, na seník a tam kouřiti, a někde i ohně utrousiti musil; my všickni byli právě v prvním snu, když mě praskot ohně a křik okolních sousedů, mezi nimiž jsem tu v blízké vesnici zůstal, probudil; otevřu oči, a hle, celé naše stavení v jednom plamenu bylo; vzbudil jsem svou manželku, a uchopiv svých dítek, vyběhl jsem šťastně se všemi ven; nyní jsem i na svého otce vzpomenu i postavím dítky k hořekující matce a vrátím se pro něho, tento již pro plamen, naň padající, po čtvermo lezl; i uchopil jsem ho v náručí a vynesl polomrtvého z ohně. V malé chvíli celá naše vesnice se vznála, křik bědujících, nářek mé manželky, pláč dítek celého mě zmámily, já nevěda co činit mám, stál jsem při svém otci, jenž celý opálen o zrak přišel a bolestí na trávníku za spáleništěaty se svíjel. Tak všickni žalostně jsme očekávali rána. Jitro přišlo, ale to nejžalostnější pro nás; ze všeho našeho včerejšího jmění dnes nic než trochu popele nám pozůstalo. Náš šat, potřeby, dobytek, ano i ten, jenž původ toho neštěstí byl, vše v popel bylo obráceno, a my polonazí okolo jsme stáli a místo politování ještě proklínání od našich spolunešťastných slyšeti jsme musili. Mé ženě, že jejím původem se toto neštěstí stalo, vina se kladla a každý jí zlořečil, jenž také leknutím a takovým nářkem usoužena, padla do nemoci.

Drobet vzdálí od naší vesnice zůstalo několik obydlí státi, kamž jsem téměř mocně pod kůlnu v jednom statku se vstěhoval, neb žádný s námi utrpnost míti nechtěl, ano i u vrchnosti to vyjednali, že jsem na svém spáleništi více stavěti nesměl; neb prý to místo při vzniknutí ohně tuze nebezpečné jest; z toho ohledu zde na obecných drahách toto místo, kde nyní bydlím, mně vykázali. Co se mě dotýkalo, s radostí jsem ho přijal, jen abych s těmito nelidmi bydlet nemusil; však pro mou ženu to byla bolestná rána, každého dne tím její nemoc se rozmáhala, a že dosti ošetřována býti nemohla, smrt jejímu soužení učinila konec. Jak mně tenkrát bylo, jen ten povědít může, kdo s podobným neštěstím se kdys setkal. Poloumírajícího otce – mrtvou manželku – hladem zmožené dívky okolo sebe; přitom moji sousedé ze všech stran hojně darů dostávali, každý se jim nějakou pomocí obětoval, jen mně žádný.

V ten čas z blízkého mlejna přišla ta dívka, po které se dotazujete, se svým otcem, aneb ji sám Bůh poslal na naše spálenišťata a snad i na naši bídu se podívat; vidí nás v takovém stavu, byla utrpností jata, padla před otce a o slitování nad námi a pomoc žádala; ten dobrý muž slíbil jí, že se to stane, a také slib v skutek hned uvedl. Mou ženu jen slza má a nárek těchto dětí k hrobu doprovázel. – Po jejím pohřbu dal jsem se do práce a stavení naší chaloupky. Elška, to ona ušlechtilá dívka, vzala si mého otce a mé dívky na starost, je živila a ošetřovala, její otec ale mně k stavení napomáhal, dobrotivá vrchnost mně darovala dříví a tak v malém čase tato chalupa dohotovena stála; od toho dne nepřestala má dobroditelkyně, kterou jste zde viděl, sem přicházeti, mým dítkám a otci pokrm přinášejíc.

Toto Jozefovo vypravování velice mnou pohnulo, zvláště že se to tak vznešené ctnosti té krásné děvy týkalo. Mnoho jsem se ještě na ni vypytał, ale že tento počínaje dřímati, často se z toho vytrhoval, až posléz i usnul, a dívky libým snem spočívaly, i stařeček sedě, tiše se modlil, v čemž jemu překážku činiti nechtě, musil jsem se s tím upokojit, co jsem v krátkosti slyšel.

V malé chvíli i oheň dohořívající v krbu umrkl, ale tím větší vzňal se v mých prsech; jedno vzdychání doprovázelo druhé, jednu myšlénku předstihala druhá, neb tak pozdě tiše a potmě sedě viděl jsem, jak běh té dívky rozpaluje její růžové líce; jak oddechujíc dítkám pokrm rozdává, jak lahodně s těmito rozmlouvá, jak krásně ctnost z její tváře se třpytí. Ó, v duchu jsem zvolal, jak šťastný ten, kdo po tvém boku, děvo nejušlechtilější, dny svého života trávit bude a ty jemu je oblažíš svou ctností. Tak často klame nás naše naděje, myslil jsem u sebe, jak často i neštěstí jest příčinou našeho dobrého. Zde domnívaje se před nehodou se skrýti, větší mé srdce opanovala bouře; zde jsem se přesvědčil, že to nezbedné dítko svými střelami i v bídné chaloupce nebezpečné jest.

V takovém přemýšlování trváje, než jsem se nadál, den svítati počal; švitořící lašťovka první se ozvala v domě, pak vylétěla na slaměnou střechu chaloupky, by přivítala jitro. I vyšel jsem ven a tu již skřivánci se vznášeli vzhůru pěním, očekávali vycházející slunce; kohout, jenž od půlnoci chválu pěl tvůrci, nyní před svými slípkami pyšně si krácel po rolí; hlas zvonku raných vesničanů po údolí se roznášel, troubení pastýřů, bečení bravů, jenž na pastvu se brali, odevšad slyšeti bylo. Jozef vstana, kosu k ostření sobě chystal, pod jejímžto ostřím dnes mnohý kvítek padnouti měl, jenž teprv barevně rozkvítal. Já se jemu z hostinství neb noclehu poděkoval, a on ukázav mi cestu k vesnici, opět svou práci nastoupil. Tu častokrát na dráhu, po které – krása a ctnost se ubírala, se ohlížeje, litoval jsem, že mne cesta po ní nevede a mé povolání nepovoluje aspoň v tomto blahém místě ještě dne jednoho pobýt; za vrch zacházeje, ještě jsem se na chaloupku ohlídl a ji žehnal, pak tlukoucím srdcem a spěšným krokem k domovu se bral.

Od téhož dne při každé věci mně něco scházelo, žádná veselost mě netěšila, v každé společnosti mně cosi chybělo, slovem, ve všem jednání mrzutý jsem byl. Nyní jsem pevně předsevzal, maje pochvíli tuto dívku navštívit, blíže se s ní seznámit, a pak pokusit se i o její lásku a ruku. Takové předsevzetí nemělo dlouhého odkladu; již druhého dne byl jsem se všim na cestu přichystán, a než se dníti počalo, na bujném koni ze dvora klusal. Denice jasná třpýtila se nádherně, oznamujíc jasný den, zplamenělá obloha zdobila rozsvítávající jitro, jedna hvězda po druhé tratila se před východem slunce; já to vše málo pozorovav, spěchem jsem chváta k chaloupce nešťastných, bych tam své štěstí hledal. Kůň v jednom zápětí běžel, takže jedna krajina po druhé mi mýjela s očí, a než slunce rosu z kvítků vysálo, již jsem k chaloupce se blížil; jako letem octnul jsem se u ní, za uzdu přivázav koně, chci do světnice vkročit, a vtom vidím tu stařečka na vejsluní sedět, ptám se na Jozefa a on mi dí, že není doma, dítky slyšice dupot koně vyběhly z chýše; dal jsem těmto třem něco darů, které jsem pro ně s sebou vzal, a ptám se na krásnou dívku. „Včera,“ pravil stařeček, „čímsi zaneprázdněna, nebyla tady, dnes ji ale nechybně očekáváme.“ Rozmejšlel jsem se, co mám teď činit; čas mně tu dlouhý přicházel, pročež jsem konečně předsevzal jíti ke mlejnu, zdaž mou hledanou kde spatřím. Jsa na vrchu, celé to okolí s velkým potěšením jsem přehlížel. Z jedné strany vysoký stráně strměly s mnoha stoletými topoly a duby, sem tam visely skály, jenž strašným pádem hrozily každou chvíli, v dole plynoucího potoku hrkot o tyto skaly se obrážeje, množil šumot jeho, oba břehy porostlé zhusta křovinami stínily pěnicí vodu, po něchžto množství ptactva se prolítujíc, zpěvem svým obveselovalo údolí. Z druhé strany květnaté lučiny se strakatily, při konci stojící zelený háj ukrýval potok liboplynoucí. Na vzdálené rovině zdálo se mi, že byt svůj oblíbila si bohyně Ceres, neb celé to položení krylí

obilní klasové hýbající se povolným větrem; v údolí mezi vysokými stromy stál mlejn, k němuž uzká mě vedla cesta. Tu mě najednou překvapil krásný zpěv, jež doprovázela kytary strůna. I pozoruji, odkud přichází, blížím se k němu, a hle!, dívka, již jsem zde hledal, seděla pod vysokou lípou na záhrobku, majíc opřené jasné oko na polohu tuto, zefírové pohrávali jejími kadeřavými vlasy, hrnouce je přes bílé hrdlo, plná prsa. Přes její rámě na barevné pentli visel tento hudební nástroj, po němž outlí prstové zmítali se hbitě, ze pak jejích rtů vycházel jemný chvalozpěv přirozenosti.

Po skončené píseni vstala ze země, ohlédnouc se kolem, kráčela vážně mezi stromovím ku potoku, kde za křovinami zmizela mým očím; prsa má při tom odcházení oddýchaly těžce, mé tlukoucí srdce pohybovalo se vždy více a má mysl tuto krásnou Divu co živý obraz v sobě nesla. Slunce se chýlilo ku poledni, když jsem obrátil se s koněm k chaloupce zpátky s tím předsevzetím, bych tam tohoto nejkrásnějšího tvora očekával. Jak dlouho tato mně sem nepřicházela, jak často ohlížel jsem se na to místo, odkud měla přijíti, a jak posléz radostně letěl jsem jí vstříc, když se ukázala na vrchu. Však mi slova vážly v ustech, když jsem k ní promluvití chtěl, smělost najednou mne opustila, s kterou jsem jí mé vyznání lásky učiniti chtěl; ruka se mi třásla, když jsem její uchopil. I ona stála neméně zaražená, vidouc před sebou jinocha, na jehož ohnivém oku napsáno bylo, že ji miluje; její ruměnce hořely co ranní záře a v jejích modrých očích stály slze milosti co jasné krůpěje rosy, které ona stydlivě sklopila k zemi. Tak dlouho bez promluvení stáli jsme dle sebe cítíce obá stejnou ránu. Posléze „Krásná děvče,“ promluvil jsem k ní, „mně náhoda přála tebe poznat, ty mne ovšem neznáš, jsem ale ten, jenž vše pro tebe učiniti chce; žádej, bych byl panovníkem tohoto vůkolí, a žádej ještě větší ode mě nemožné věci, já o dosáhnutí toho se pokusím, jen když mne ujistíš, že mně napotom polovičně té lásky přáti budeš, jaká v mých prsouch pro tebe plane.“ Vážným okem pohlídla na mě neodpovídajíc, kráčela k chatrči; doprovodil jsem ji tam, čemuž ona neodepřela, ano i zpátky s sebou mi povolila; jda od chaloupky, ujišťoval jsem ji, že od ní neodejdu, až to blahé slovo vyřkne, že mě miluje; laskavé na mě usmání – stisknutí mé ruky, bylo za odpověď, že jsem dosáhl svého cíle. Teď prodloužíce svou cestu, kráčeli jsme vážně, však přece naše dráha byla dosti brzce skončena; jsouce blíže u mlejna, teprv jsme vzpomenuli, že se musíme rozejít, neb tehdy mně nepovolila, bych ji až k jejímu otci doprovodil, uminíc to vše zatajit pro čas budoucí; rozcházejíce se přitiskl jsem její měkkou ruku na mé vřelé rty s tím příslibením, že se co nejdříve uvidíme opět.

Jako krásný večer života mého byl mi den tento. Když jsem zpátky k domovu odjížděl, již měsíc velebně na obloze vzhůru vystupoval, blankytná oblo-



ha posetá tisícerými hvězdami činila mně jasnou cestu, polní cvrčkové vůkol v osení svým cvrkáním mě obveselovali. Jeda lesem, nepozoroval jsem sejků a kulišů strašlivý nářek, stále z budoucího blaženého života jsem se těšil; tak jeda, brzce jsem se přibral k domovu ničeho si nevšímaje, až můj kůň u domovu zustal státi.

Od toho dne začasto jsem onu chaloupku navštěvoval, kde mi s krásoblahou dívkou čas v rozkoši plynul, kde v stráních ruku v ruce jsme se vodívali neb pod stínem sedíce poslouchali nad námi pějící ptactvo, buď při pramínku tekutém na květnatém trávníku pozorovali jeho pěnící hrkot. Tenkrát jsem se cítil při jejím boku tvorem nejšťastnějším býti, a jistě jsem i byl. Tak nám uběhlo mnoho radostných dnů, aniž otec dosaváde o tom co věděl.

I divě se nad vzdělaností ducha mé krásné milenky a vycvičenosti v nejpěknějších pracích ženských, byl jsem na dotazování od Jozefa zpraven, že tato přebývající v P – u své tetky od dětinství chována a teprv před smrtí své matky, jenž před málo lety v hrobě spočívá, domu vzata byla, a jí že jedině má za to vše co děkovati. Nyní se přiblížila krutá zima, která mně nepovolila jen zřídkka svou milenku navštívit, pročež jsem dychtivě jara očekával i času, kde jí první kytku z jarních kvítků obětovati moci budu. Sotva raná fialka přiukrytá skálou a křovím z země se vyskytala, sotvaže ztuhlá země rozmrzouc zelenající trávu ze sebe roditi začala již jsem byl přichystán na cestu s tím míněním, že tenkrát otci naši lásku zjevíme a že příští květen náš sňatek korunovat bude.

S těmi potěšitelnými myšlénkami ubíral jsem se do mlkového kraje; cesta mně ubývala a já přijedu k Jozefovi. Nenalezl jsem ho však doma, jedu ke mlejnu, a nikde nespátřím Elšku; ptám se po ní u domácích a slyšel jsem, že se svým otcem již několik dní jest v P – , kamž na pohřeb své tetky, tak i pro odkázané sobě dědictví jela; však že jí každé chvíle očekávají; to slyše umínil jsem zde na ni čekati. Prozatím procházeje se tady, vešel jsem do zahrady, která nejvíce její rukou vedena byla; hned od vchodu až po několik vysokých stromů vedla mě cesta, která z obou stran růžovím vysázena byla. Při konci stála révím opletená besídka mezi dvěma široce rozloženými štěpy, kdež na jednom dosti zjevně moje jméno, na druhém její vyřezáno bylo; nad tímto jsem velikou radostí a podivením jat byl. Mimo tu besídku tekł pramínek čistý, jehož břeh se počínal zelenat mladičkou trávou a který v divné labyrinty sem tam veden byl. Včely se tu proletovaly, hledajíce kvítky, jenž milostně počaly se rozvíjet. Zde v tom rozkošném místě překvapit mou Elšku bylo by mě velice těšilo, kdyby mě nedočkavost toho byla nepřekazila; poněvadž ale slunce ještě vysoko stálo a domácí čeled' mě jistila, že jí dnes ještě uvidím, umínil jsem tedy nějaký kus cesty těmto se vracějícím naproti vyjeti. Vsedna na kůň a cestou stále v myslí přemítaje naše nenadálé sejítí, pozvol-

na ode vsi ke vsi jedu, ohlížeje se, brzo-li kde přijíždějících spatřím. Zatím večer se blížil. Noc svá černá křídla po zemi rozprostíratí počala, když jsem do jakéhos tmavého lesa vjížděl, obíraje se svou drahou Elškou, hluboko jsem v myšlenkách byl pohřížen, ničeho neznameneje, až mě jakýsi křik a lomoz z zábavy vytrhl. Bodnu koně, jedu po hlase, a brzy jsem při hvězdnatém světle spatřil proti sobě v cestě několik nákeřníků s jediným mužem se potýkati; vidím, že tu času k rozmyšlování nezbývá, jako střela jsem mezi ně vrazil. Má zbraň, již jsem na to štěstí s sebou vzal, mezi těmito strašlivě účinkovala. Hned ze začátku dva uleknouce se mého překvapení, prchli, ostatní tři, jenž se mně odvážlivě na odpor postavili, byli zraněni, takže jeden z nich, nejsrdnatější, za mrtva na zem padl, ostatní pak na milost se vzdali. Nyní mi na tom záleželo, abych zvěděl, komu jsem ku pomoci přispěl, jdu k vozu nablízku zde stojícímu, na němž onen muž, ježž jsem zastoupil, seděl. I spatřil jsem, že v náručí strachem omdlévající dívku drží, hned na první pohled jsem ujištěn byl, že to Elška se svým otcem jest. Nemeškal jsem tedy, převázal spěšně rány otci jejím, zdvihl i lotra, jenž v bolestech na zemi se svíjel, a vložil do vozu, svého koně vzadu přivázal, a sám zasedna místo nevěrného vozky, který hned při počátku potýkání prchl, co nejrychleji ke mlejnu jsem ujížděl. Domácí nás již čekali, a uslyšíce hrčení vozu a klusot koní, vyběhli proti; ale jak se užasli, vidouce svého pána těžce zraněného, Elšku bledou a téměř bez ducha, jednoho poloumrtvého ve voze ležet a mne místo vozky. Truchlivě pomáhali všem z vozu, uvedli je do světnice, kdež jsme rány obou vymyli a převázali, při čemž jsme shledali, že žádná z nich smrtelná není.

Přes celou noc ani oka jsem nezamhouřil, z jedné světnice do druhé tiše chodě, poněvadž každý v jiné na loži ležel, jež jsem bedlivě šetřil.

Všickni spali pokojně, až slunce vysoko na oblohu se vyneslo. Mlynář, u kterého jsem právě seděl, první se probudil, a pohledna na mě veselým okem, tázal se, jak jest Elšce. „Ještě tiše spočívá,“ odpověděl jsem, „a o její zdraví žádné pochybnosti není.“ Nato vstal ten dobrý otec, posadil se na lůžku a chvíli s podivením na mne hleděl, pak se mne vypytał, jakou případností se to stalo, že jsem jemu z včerejšího nebezpečení pomohl. Nechtě jemu zrovna se vyznat, že z lásky k jeho dceři se to stalo, na podivnou náhodu jsem to svedl, která mě lesem bloudícího k tomu místu vedla.

„Ó jinochu,“ pravil po chvíli mlynář, „jak se za to vše vám mohu odměnit? Volte si sám odměnu, co jen v mé moci, má vám po vůli býti, neb jste si u mě činem tímto nemalou zásluhu získal.“ Při této horlivé řeči zdála se mně překvapená prosba o ruku Elšky dobře účinkovati, maje za to, že slova svá sám jedině k tomu vedl. Objal jsem ho laskavě a horlivě žádal o ruku dcery jeho. Nad touto žádostí vážla jemu slova v ustech a jen poloslovy mně odpověděl: „Šlechtný

mladíku, lituji, že této vaší žádosti zadost učiniti nemohu, to není v mé moci. Elška si již volila milence a mne o to žádala, s čímž i já docela spokojen jsem, a poněvadž ji miluji, rád jsem k tomu přivolil; žádejte o jinou odměnu, neb tato mně k vyplnění více možná není.“ Jako hromem omráčen vstal jsem, uslyšev slova ta, a oněmělý motal jsem se přede mlejn. Je-li možná!, přemítal jsem u sebe. Má Elška mohla nevěrná být za ten čas, co jsem se s ní posléz rozloučil? – Jiného si zvolila? – Jiného žádá? Jistě! Ach jistě. Byvši teď se svým otcem v P –, tam se s kterýms hrdouškem, co Eva v ráji s hadem seznámila, a na mne zapomenouc, žádala o ruku jeho. Ó nevěrný ženský plode!, jak ukrutně s námi nakládáš, jak mnoho soužení způsobil jsi na světě; a i já vaší obětí mám být? Nikoli! Elška k těmto čítati se nesmí, ona jest vtělený anjel, a jen vymyšleným podvodem mohla by ve své slabosti klesnouti. – To když vše jí věrně představím, jistě svou chybu uzná a ke mně lásku upevní. Tímto upokojen, vstoupil jsem do jejího pokoje, sedl jsem si dle okna, na mlejnská kola, jenž se stále otáčela, hledě. Tak se točí i naše štěstí, myslil jsem sobě a hluboce jsem vzdychl.

Tímto vzdychnutím Elška se probudila, stydlivým okem pohlednouc na mě, žádala, bych jí zavolal služku. Učinil jsem to ochotně. Po malé chvíli, když jsem k ní opět vstoupil, již přistrojená u stolku sedíc, mě očekávala. „Ó Liboslave!“ zvolala, letíc mně naproti, „jak dychtivě jsem tebe očekávala, a ty jsi dojista v pravý čas přišel; ostatně od služby jsem dozvěděla, jak tvá láska a hrdinská mysl příčinou jest, že s otcem svým drahým dnes ještě žiji. Hle, já nemohu se dočekatí času, až bychom obapolně naši lásku otcí zjevili. V příhodné chvíli žádala jsem o tebe, a on vše, co mne oblaží, i jeho spokojeného že učiní, mi odpověděl; jen tebe si žádal brzce znát, a hle, jak v nešťastné případnosti šťastně se tebe znáti naučil. Teď pospěš,“ dí ona, mě za ruku vezmouc, „bych tě jemu představit mohla.“ Jaká radost mě překvapila, nelze vyjeviti; padl jsem té anjelské dívce do náručí a líbal své budoucí štěstí; pak rychle, bychom nemařili času, k otcí jsme spěchali.

Nyní klečíc před ním, promluvila Elška: „Hle otče, zde jest ten, ježž jsem zvolila sobě, a kterého neznaje, mně jste připověděl; doufám, že při tomto seznámení své slovo nezrušíte a nás požehnáte.“ „Ó dítě,“ pravil dobrý otec, „již před chvílí jsem litoval, že tehdaž jsem se překvapil a nečekal času, zdaž bys nyní tohoto jinocha sobě nezvolila na důkaz vděčnosti za službu prokázanou, nevěda, že on to sám, po kterém duše tvá dychtí. Ó jak šťastný jsem, že má žádost vyplněna jest. „Teď, když naše ruce spojil a nás požehnal, radostný tok slzí jeho ušlechtilou tvář políval.

Nato jsme celý příběh v krátkosti otcí vypravovali a vždy větší radost u něho množili, čím ctnostnější bylo naše zamilování. Teď jsme i na zraněného vzpomněli, a přišedše všickni tři k němu, jej probuzeného, uzkostí plného na loži sedět jsme našli; jak jsme se ale užasli, poznajíce, že to Jozef. Tento spínaje ruce,

mdlým hlasem za odpuštění nás žádal, vypravoval nám, že návodem a nastoupením jednoho z jeho společníků k tomu veden byl, aby čekající přestrojení na cestě, když se mlynář s dědictvím domů vraceti bude, jeho přepadli a obloupili, však jemu na zdraví nic neublížíce, zase prchli; vozka, který též v tom spolku byl, schvalně jízdu do noci prodlužoval, vlevo na umluvené místo s vozem se obrátil. Poněvadž ale se jim lest jejich nepodařila, a mlynář cítě svou sílu, jim se nevzdal, tedy že sami boj začali, a on že teprv, když o jeho život běželo, brániti se počal. Nad tímto zločinem všickni omámeni, jsme stáli, hledíce jeden na druhého bez jediného slova promluvení; až posléz Elška toto mlčení přetrhla. Padla před svého otce a slzícím okem snažně žádala, by Jozefovi odpustil, předstírajíc, že se to vše z nerozvážlivosti a kruté bídy stalo: „Otče,“ pravila dále, „nedopusťte, by tento den, jenž jest začátek našeho budoucího štěstí, měla nějaká nehoda zkalit; čím větší dluh se odpustí, tím větší zásluha se získá. To vše snad jen proto se stalo, by míra naší radosti doplněna byla. Před jeho okem se naše blaženost začala tkáti, před jeho tváří i došla svého cíle. –“

Tato slova tak otce obměkčila, že mu vše odpustil, ten celý příběh v tajnosti velel zachovat a o Jozefovo zdraví bedlivě se staral, který čerstvý v málo dnech do své chatrče se odebral. Nyní jsme se hotovili k našemu sňatku, pak po veřejné slavnosti vedli jsme se pod lípu, kde dříve jsem Elšku v plné kráse ponejprv hrající spatřil. „Zde, Elško,“ pravil jsem k ní, „zde každoročně tento dnešní den slaviti budeme, zde v blahé budoucnosti, vypravujíc jeden druhému naše příběhy, radostně jich památku obnovíme a pak i tomu, jenž jest původ našeho štěstí a jenž nás i touto blažeností spojil, radostným zpěvem chválu vzdáme.“

\*

**F. B. Tomsa: Návrat do otcova domu  
(Bohumil Milovský příteli Mírovu)  
(Poutník slovanský 1827, díl 7., s. 45–67)**

Tu sedím v prvotinných hodinách roku nově se počínajícího a popisuji blažené rozkoše, které mne ve dvou dnech obklopily v příbytku rodičů milovaných, chtěje zdělití je s Tebou, příteli věrný; neboť vím, že se radovati budeš se mnou, což opět radost mou utěšeně zdvojnásobí. – Cestu, an jsem Ti slíbiti musil, že v noci nepojedu, a tudy deset dní trvatí měla, vykonal jsem mnohem spěšněji. Zima nesmírna, metelice bouřlivá hnána větrem prudkým, nepohodlnost venkovských hospod, drzost poštovských povozníků, ó příteli, ničeho jsem nešetřil, aniž vše